



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Italian Trade Commission

Trade Promotion Section of the Italian Embassy

سفارت ایتالیا - بخش توسعه بازرگانی

Teheran, 11 febbraio 2025

Prot. 0016830/25

## BANDO DI SELEZIONE DI ASSUNZIONE PER UN/UNA SEGRETARIO/A-RECEPTIONIST

ITA - Italian Trade Agency (Sezione Promozione Scambi dell'Ambasciata d'Italia) è l'organismo attraverso cui il Governo Italiano favorisce il consolidamento e lo sviluppo economico-commerciale delle imprese italiane sui mercati esteri. Agisce, inoltre, quale soggetto incaricato di promuovere l'attrazione degli investimenti esteri in Italia. Con una organizzazione dinamica, motivata e moderna, e una diffusa rete di uffici all'estero, l'ICE svolge attività di informazione, assistenza, consulenza, promozione e formazione alle piccole e medie imprese italiane. Grazie all'utilizzo dei più moderni strumenti di promozione e di comunicazione multicanale, agisce per affermare le eccellenze del Made in Italy nel mondo.

### 1. DESCRIZIONE DEL LAVORO

**ITA - ufficio di Teheran cerca un/una Segretario/a-Receptionist a tempo pieno.**

Le mansioni del candidato/a saranno, a titolo esemplificativo e non esaustivo, le seguenti:

- Rispondere al telefono.
- Accogliere gli ospiti.
- Registrare documenti, inserire dati, archiviare documenti.
- Collaborare a tutte le attività dell'ufficio.
- Assistere il Direttore dell'ufficio.
- Collaborare come interprete/traduttore.
- Utilizzare apparecchiature elettroniche per ufficio (come personal computer, telefono e altro).

### 2. REQUISITI OBBLIGATORI

- Aver compiuto, alla data del presente bando di selezione, il 18esimo anno di età.
- Diploma di istruzione secondaria superiore o equivalente.
- Conoscenza della lingua farsi corrispondente al livello C1 della classificazione europea.
- Conoscenza della lingua italiana corrispondente al livello B2 della classificazione europea.
- Cittadinanza Iraniana o diversa cittadinanza, anche italiana, purché il candidato abbia la residenza permanente e permesso di lavoro in Iran da almeno due anni alla data del presente bando di selezione.
- Certificato penale del casellario giudiziale riportante l'assenza di eventuali condanne penali.

ICE – Trade Promotion Section of the Italian Embassy  
17 Nelson Mandela Blvd, Unit 15, 7<sup>th</sup> floor, Navak Bldg,  
1518643111, Tehran, IRAN  
T +98 (0) 21 8888 9828 / F +98 (0) 21 8888 9839  
[teheran@ice.it](mailto:teheran@ice.it)  
[www.ice.it](http://www.ice.it)

Certificate N. 38152/19/S  
ISO 9001 / UNI EN ISO 9001:2015

Member of CISQ Federation



- Il candidato deve essere disponibile a viaggiare in Italia e in altri paesi quando richiesto.

**Non saranno ammessi alla selezione i candidati privi anche di un solo requisito sopra elencato.**

### 3. REQUISITI PREFERENZIALI

- Capacità organizzative.
- Abilità comunicative.
- Capacità di autoapprendimento.
- Pregresse esperienze lavorative d'ufficio.
- Competenze informatiche (Word, Excel).
- Conoscenza della lingua inglese.

### 4. LUOGO E ORARIO DI LAVORO

ITA – Italian Trade Agency

Sezione Promozione Scambi dell'Ambasciata d'Italia, Ufficio di Teheran,

17 Nelson Mandela Blvd, Unit 15, 7th floor, Navak Bldg, 1518643111, Tehran, IRAN.

Giorni e orari di lavoro:

Da domenica a giovedì, 09:00-13:00 / 13:30-17:30.

***Nota Bene: ITA può cambiare in qualsiasi momento i giorni e gli orari di lavoro.***

### 5. RETRIBUZIONE

Il salario lordo mensile sarà di Euro 840,00. Verranno corrisposti, oltre alla retribuzione lorda mensile, le altre componenti retributive (per esempio: Nowrouz) e i benefici sociali (per esempio: figli, coniuge, casa e buoni pasto) previsti dalla normativa iraniana.

### 6. DURATA DEL CONTRATTO

Dal giorno lavorativo successivo alla sottoscrizione del contratto al 20/03/2026. Dopo la scadenza del primo contratto, l'impiego può continuare con ulteriori contratti di lavoro annuali a tempo determinato, in base al calendario iraniano, previa soddisfazione di ITA e reciproco accordo scritto di entrambe le parti.

***Nota bene: I primi tre mesi di servizio sono considerati periodo di prova.***

### 7. PROCEDURA DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA DI AMMISSIONE

I candidati interessati devono inviare il modulo di domanda di ammissione (Allegato 1) compilato in lingua Italiana, **SOLO VIA EMAIL**, a [teheran@ice.it](mailto:teheran@ice.it), Attn. Matilda Haratonian, riportando nell'oggetto "**Nome/Cognome/ Posizione di Segretario/a-Receptionist 2025**" insieme ai seguenti documenti:

- Carta di identità nazionale (per i cittadini iraniani).
- Carnet di identificazione (per i cittadini iraniani).
- Passaporto e documentazione comprovante la residenza permanente e il permesso di lavoro in Iran (solo per i candidati con diversa cittadinanza da quella iraniana).
- Curriculum Vitae in formato Europeo in lingua Italiana e ogni altro documento utile a valutare le esperienze pregresse e le qualifiche.
- Allegati 2 e 3 compilati in lingua Italiana.

**Nota 1: ITA richiederà al candidato selezionato tutti i documenti originali richiesti in questo bando di selezione di assunzione al momento della sottoscrizione del contratto.**

**Nota 2: Non saranno accettate domande di ammissione pervenute in modalità diversa dalla Email e che non rispettano le modalità sopra descritte.**

**Nota 3: ITA provvederà alla visita medica di pre-assunzione per il candidato selezionato.**

- **Termine per l'invio della domanda di ammissione: 26 febbraio 2025 ore 24:00 (ora iraniana).**
- **Nessuna domanda di ammissione pervenuta oltre il termine indicato sarà accolta.**
- **ITA confermerà la ricezione di tutte le domande di ammissione via Email informando il candidato se e' stato ammesso o non ammesso alla procedura di selezione, entro il 13 marzo 2025 ore 24:00 (ora iraniana).**

## 8. PROCEDURA DI SELEZIONE

Ogni candidato sarà classificato su una scala di 100 punti. La posizione sarà offerta al candidato idoneo con il punteggio più alto a meno che il candidato non rinunci, o ITA trovi successivamente mancanze nei requisiti di eleggibilità; in tal caso, la posizione sarà offerta al candidato idoneo successivo in graduatoria. La graduatoria rimarrà valida per 24 mesi dalla data di approvazione e sarà pubblicata sul sito di ITA (scaricabile da <https://www.ice.it/it/mercati/iran/lavora-con-noi>).

La procedura di selezione comprende:

A1. Prova di lingua farsi (scritta e orale) per valutare la conoscenza della lingua. Il livello per superare la prova è quello corrispondente al livello C1 della classificazione europea. Per questa prova non viene attribuito alcun punteggio, ma solo l'indicazione di aver conseguito, o non aver conseguito, il livello C1. I candidati che non conseguiranno il livello C1 saranno esclusi dalla procedura di selezione.

A2. Prova di lingua italiana (scritta e orale) per valutare la conoscenza della lingua (50 punti). I candidati devono ottenere almeno 35 punti (corrispondenti al livello B2

della classificazione europea). I candidati che non conseguiranno il livello B2 saranno esclusi dalla procedura di selezione.

Data, ora e luogo delle due prove di lingua saranno pubblicati 15 giorni di calendario prima sul sito di ITA (scaricabile da <https://www.ice.it/it/mercati/iran/lavora-con-noi>).

I risultati delle due prove di cui sopra saranno pubblicati sul sito di ITA (scaricabile da <https://www.ice.it/it/mercati/iran/lavora-con-noi>) entro 30 giorni di calendario dalla data delle prove indicate alle lettere A1 e A2.

***Nota: Solo i nominativi dei candidati che supereranno le prove indicate alle lettere A1 e A2 saranno pubblicati e ammessi al colloquio sotto riportato:***

B. Colloquio, finalizzato ad accertare l'idoneità a svolgere le funzioni inerenti alla posizione di segretario/a-receptionist (50 punti).

Data, ora e luogo del colloquio saranno pubblicati 15 giorni di calendario prima sul sito di ITA (scaricabile da <https://www.ice.it/it/mercati/iran/lavora-con-noi>).

La graduatoria definitiva sarà pubblicata sul sito di ITA (scaricabile da <https://www.ice.it/it/mercati/iran/lavora-con-noi>) entro 15 giorni di calendario dalla data della prova indicata alla lettera B.

## **9. AVVISO IMPORTANTE**

Questa selezione non può, in nessuna condizione, costituire un impegno di assunzione nei confronti del candidato da parte di ITA. La decisione di offrire un impiego è a sola discrezione di ITA. Il candidato comprende e riconosce pienamente che la sua selezione può o non può comportare l'assunzione da parte di ITA.

***Nota 1: in quanto ente che fa parte del comparto pubblico italiano, ITA deve applicare i principi di lealtà, equità e trasparenza in qualsiasi transazione che può effettuare e in qualsiasi rapporto, con i suoi partner, clienti e fornitori ("Codice di Comportamento"). Una copia del Codice di Comportamento ITA è disponibile sul sito di ITA al seguente link:***

***<https://ice.patisweb.it/download/321.html>***

***ITA non discrimina in base a età, sesso, stato civile, disabilità, colore, razza, religione o paese di origine nell'applicazione delle sue politiche occupazionali, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, reclutamento, formazione e promozione. A condizione che ogni requisito di istruzione, competenze, qualifiche tecniche ed esperienza professionale sia soddisfatto, il criterio di selezione sarà la capacità di svolgere il lavoro alle condizioni richieste dalla posizione offerta. A tutto il personale verranno date pari opportunità, in base alle prestazioni e alle competenze.***



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Italian Trade Commission

Trade Promotion Section of the Italian Embassy

سفارت ایتالیا - بخش توسعه بازرگانی

***Nota 2: Il candidato selezionato potrà essere assunto solo se l'Ambasciata d'Italia in Iran concederà il nulla osta all'assunzione.***

#### **10. INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679**

Consultabile sul sito di ITA da <https://www.ice.it/it/privacy>.

Giancarlo Albano  
Direttore  
Ufficio ITA di Teheran

Allegati:

- Allegato 1 - Modulo domanda di ammissione
- Allegato 2 - Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi del regolamento (UE) 2016/679 ("RGPD")
- Allegato 3 - Autorizzazione al trattamento dei dati personali e loro trasferimento a soggetti terzi nell'ambito di verifiche relative al Curriculum Vitae



ITALIAN TRADE AGENCY

ICE - Italian Trade Commission

Trade Promotion Section of the Italian Embassy

سفارت ایتالیا - بخش توسعه بازرگانی

Allegato 1

### MODULO DI DOMANDA DI AMMISSIONE

ITA – Italian Trade Agency  
Sezione Promozione Scambi  
dell’Ambasciata d’Italia

Il/La sottoscritto/a ..... nato/a a ..... il .....,  
Residente a (città’ e paese)....., in (indirizzo).....  
.....,

in riferimento al bando di selezione dell’ 11 febbraio 2025, chiede di essere ammesso/a a partecipare alle prove d’esame per l’assunzione di un/una Segretario/a-Receptionist.

All’uopo dichiara quanto segue:

1. Di essere in possesso della/e seguente/i cittadinanza/a/e .....
2. Di risiedere in (indicare il paese) ..... dal .....
3. Di non avere subito condanne penali (comprese quelle inflitte all’estero).
4. Di trovarsi nella seguente posizione rispetto agli obblighi militari (per i candidati soggetti agli obblighi di leva) .....
5. Di essere in possesso del seguente titolo di studio .....

Il/La sottoscritto/a autorizza ITA a pubblicare sul proprio sito il proprio nominativo e il risultato conseguito nelle prove d’esame previste dal bando di selezione.

Luogo e data ..... Firma del candidato/a .....

Il/La sottoscritto/a richiede che eventuali comunicazioni vengano inviate al seguente indirizzo Email .....

**PRIVACY RICERCA E SELEZIONE DEL PERSONALE****INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/679 (“RGPD”)**

Gentile Candidato,

di seguito Le forniamo alcune informazioni che è necessario portare alla sua conoscenza, non solo per ottemperare agli obblighi di legge, ma anche perché la trasparenza e la correttezza nei confronti degli interessati è parte fondante di questa Pubblica Amministrazione.

***Chi è il Titolare del Trattamento e il Responsabile della Protezione dei dati personali?***

Il Titolare del trattamento dei dati, è ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane, con sede in via Liszt, 21 – 00144 Roma, Tel.06 59921 (ora in poi Agenzia ICE).

Il Responsabile della Protezione dei dati personali è contattabile al seguente indirizzo Email: [privacy@ice.it](mailto:privacy@ice.it).

***Per quali finalità saranno trattati i miei dati personali?***

Il trattamento dei Suoi dati personali è effettuato dall'Agenzia ICE, nello svolgimento delle sue attività per finalità connesse al reclutamento e selezione del personale al fine dell'eventuale instaurazione di un rapporto di lavoro con l'Agenzia.

I Suoi dati saranno oggetto di trattamento mediante strumenti informatici e non, e il trattamento si fonda sulla seguente base giuridica:

- a) l'esecuzione di obblighi strettamente connessi all'assunzione/gestione del personale, il conferimento di dati per tali attività è essenziale per la corretta gestione del contratto/rapporto di lavoro, ovvero all'esecuzione di misure contrattuali e precontrattuali adottate su richiesta dell'interessato (art. 6 punto 1 lettera “b”);

Nei limiti delle finalità e delle modalità descritte nella presente informativa, potranno essere trattati le seguenti categorie di dati come identificativi personali (per es. nome, cognome, data di nascita, codice fiscale), posizione lavorativa (per es. ruolo, mansione), contatti

telefonici, indirizzi e-mail, posizione geografica (per es. residenza, domicilio, luogo di nascita), istruzione e cultura (per es. titoli di studio, certificazioni professionali).

L'interessato non dovrà comunicare dati qualificabili come dati particolari ai sensi del Regolamento UE 679/2016. Nel caso in cui nel curriculum vitae di cui l'Agenzia ICE venga in possesso siano comunque contenuti dati particolari (ad es. dati idonei a rilevare l'appartenenza a categorie protette), l'Agenzia tratterà solamente i dati secondo le finalità sopra indicate.

***Quali garanzie ho che i miei dati siano trattati nel rispetto dei miei diritti e delle mie libertà personali?***

L'Agenzia ICE, ha come obiettivo la tutela dei dati personali dei candidati, vincolando il loro trattamento ai principi di correttezza, di liceità e trasparenza previsti dal Regolamento. Vengono trattati solamente i dati personali adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono raccolti e trattati.

I dati sono trattati da personale dell'Agenzia adeguatamente istruito che opera in qualità di personale autorizzato al trattamento del dato, secondo principi di correttezza, liceità, trasparenza, pertinenza e non eccedenza rispetto alle finalità della raccolta e di successivo trattamento.

Il trattamento avviene in maniera da garantire un'adeguata sicurezza dei dati personali, mediante l'utilizzo di strumenti automatizzati, compresa la riservatezza e la protezione, attraverso misure tecnico organizzative volte a prevenire la perdita dei dati, gli usi illeciti o non corretti e gli accessi non autorizzati.

I Suoi dati personali potranno essere gestiti anche attraverso software online o servizi cloud, situati all'interno dell'Unione Europea, nel rispetto dei diritti e garanzie previste dal Regolamento Generale Sulla Protezione Dei Dati (UE) 2016/679 (RGPD).

Qualora i Suoi dati personali debbano essere gestiti con servizi cloud situati al di fuori della Spazio Economico Europeo, l'Agenzia ICE assicura che il trattamento dei Suoi dati si baserà in conformità ai soli fini istituzionali dell'Agenzia.

I dati non saranno utilizzati per finalità diverse ed ulteriori rispetto a quelle descritte nella presente informativa, se non informandola preventivamente e, ove necessario ottenendo il relativo consenso.

***Per quanto tempo conserverete i miei dati?***

I Suoi dati personali saranno conservati per un periodo congruo (10 anni) rispetto alle finalità di trattamento sopra riportate e nel rispetto di tutti gli obblighi di legge.

***Condividerete i miei dati con altri soggetti?***

Per le finalità indicate i Suoi dati non saranno comunicati ad alcun altro soggetto esterno se non in applicazione di obblighi di legge e regolamenti o in base alla normativa fiscale e previdenziale in vigore.

***Quali sono i miei diritti?***

L'interessato può esercitare in qualsiasi momento i propri diritti ed in particolare accedere ai propri dati personali, chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erranei, e la cancellazione se raccolti in violazione di legge, nonché opporsi al loro trattamento fatta salva l'esistenza di motivi legittimi da parte del Titolare. Ha altresì il diritto alla portabilità, ossia di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i dati personali dall'interessato forniti.

A tal fine è possibile rivolgersi al Titolare, oppure al Responsabile della protezione dei dati.

Si informa infine che è prevista la possibilità di proporre reclamo all'Autorità di Controllo Italiana – Garante per la protezione dei dati personali - Piazza Venezia n. 11 - 00187 Roma.

Per maggiori informazioni è possibile inviare una richiesta all'indirizzo Email: [privacy@ice.it](mailto:privacy@ice.it).

***La presente informativa potrà essere integrata con ulteriori indicazioni, anche in considerazione delle modifiche normative o dei provvedimenti della Commissione europea e del Garante Privacy.***

DATA -----

NOME E COGNOME -----

FIRMA -----

**Autorizzazione al trattamento dei dati personali e loro trasferimento a soggetti terzi  
nell'ambito di verifiche relative al Curriculum Vitae**

In conformità al Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR), il sottoscritto/la sottoscritta .....  
.....nato/a....., il....., residente in (*nome della città  
comprensivo di indirizzo*),.....

identificato/a con documento di identità n. ...., rilasciato da.....,  
il .....

**AUTORIZZA**

Agenzia ICE con sede legale in Roma, via Liszt 21, al trattamento dei propri dati personali, limitatamente alle informazioni relative al rapporto di lavoro o collaborazione intrattenuto con la medesima, esclusivamente per la finalità di rispondere a una richiesta di verifica presentata dalla società terza (*nome della società terza richiedente*) incaricata di effettuare controlli sulla veridicità dei curriculum vitae nell'ambito di una procedura di selezione.

**Finalità e Base Giuridica del Trattamento**

La finalità del trattamento è di consentire la verifica di informazioni fornite nel curriculum vitae del/la sottoscritto/a. Il trattamento avverrà nel rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali (GDPR) e si basa sul consenso esplicito, libero e informato del/la sottoscritto/a.

**Modalità del Trattamento**

I dati saranno trattati mediante strumenti cartacei e/o informatici, nel rispetto dei principi di liceità, correttezza, trasparenza e tutela della riservatezza, esclusivamente per il tempo necessario al raggiungimento delle finalità sopra indicate.

**Comunicazione dei Dati**

I dati saranno comunicati esclusivamente alla società incaricata della verifica e non saranno diffusi o comunicati a soggetti ulteriori senza il consenso dell'interessato/a, salvo obblighi di legge.

**Diritti dell'Interessato**

Il/la sottoscritto/a potrà in qualsiasi momento esercitare i diritti previsti dagli articoli 15-22 del GDPR, tra cui il diritto di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione e opposizione al trattamento, contattando il Titolare del trattamento Agenzia ICE attraverso l'email [privacy@ice.it](mailto:privacy@ice.it).

**Durata del Consenso**

Il consenso è valido fino al completamento della verifica richiesta dalla società incaricata, salvo revoca anticipata da parte dell'interessato/a.

**Dichiarazione di Consenso**

Con la sottoscrizione del presente modulo, dichiaro di aver letto e compreso l'informativa fornita e di prestare il mio consenso al trattamento dei dati personali per le finalità sopra indicate.

Data: .....

Firma: .....